Rue des Barronnières
BEYNOST
01708 MIRIBEL Cedex
Fax : +33 (0)4 78 55 25 63
www.france-air.com

NOTICE TECHNIQUE

Chauffe eau thermodynamique

KINTA AIR 200 l.

SOMMAIRE

REMARQUES GÉNÉRALES ..... p. 2
DÉSIGNATION DES PIÈCES ..... p. 2
PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT ..... p. 3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... p. 3
AVANT INSTALLATION ..... p. 5
INSTALLATION ..... p. 7
MISE EN SERVICE ..... p. 14
UTILISATION ..... p. 17
DIAGNOSTIC DES PANNES ..... p. 21
MAINTENANCE ..... p. 24
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ..... p. 25

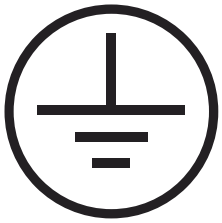
Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit.
Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel et le conserver pour pouvoir s'y reporter.

REMARQUES GÉNÉRALES

• Tous les schémas du présent manuel ne sont donnés qu'à titre d'explication. Ils peuvent différer légèrement du chauffe-eau à pompe à chaleur que vous avez acheté (selon le modèle). C'est la forme réelle qui prévaudra.

⚠ AVERTISSEMENT

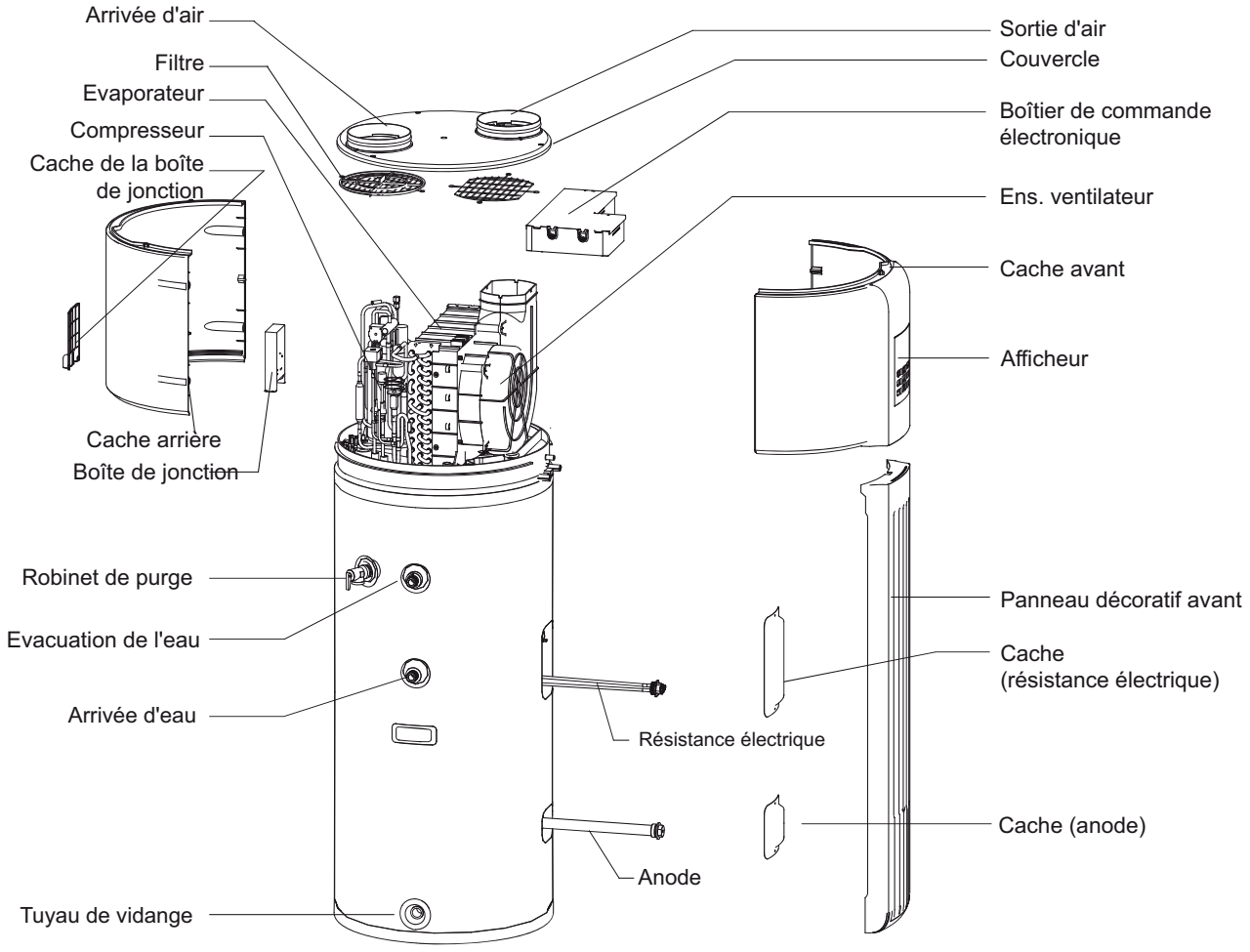
Cet appareil doit être correctement relié à la terre avant utilisation, sous peine de provoquer un décès ou un accident.



• Le raccordement de l'appareil ne peut être effectuée que dans le cas où il est possible de vérifier la bonne connexion à la terre de votre installation.
• Le raccordement électrique de l'appareil doit être effectué par un technicien qualifié (plombiers diplômés, personnel agréé de l'entreprise d'électricité et personnel de S.A.V.).

VOTRE SÉCURITÉ EST NOTRE PRÉOCCUPATION PRINCIPALE !

DESIGNATION DES PIÈCES



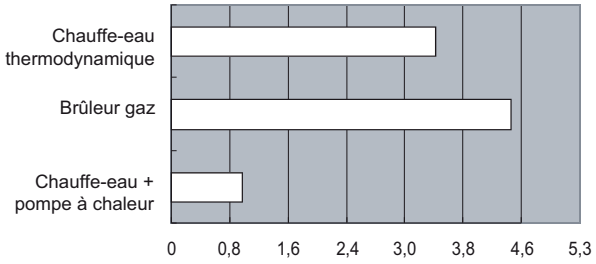
Pour passer commande de pièces de rechange, toujours communiquer les informations suivantes :
1. Modèle, n° de série et référence produit.
2. Désignation des pièces.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- Nous connaissons par expérience l'écoulement naturel de la chaleur, qui consiste à aller d'une source à haute température vers une source à basse température. La fonction de la pompe à chaleur est de transférer la chaleur d'une source à basse température vers une source à haute température avec un rendement élevé.
- L'avantage d'un chauffe-eau couplé à une pompe à chaleur tient au fait qu'il est capable de fournir davantage d'énergie thermique, normalement 3 fois la puissance absorbée électrique, en extrayant gratuitement la chaleur de l'atmosphère ambiante en direction de l'eau chaude sanitaire. Par rapport au chauffe-eau traditionnel, comme le chauffe-eau électrique ou le chauffe-eau à gaz, le rendement est normalement inférieur à 1, c'est-à-dire que la pose d'un chauffe-eau couplé à une pompe à chaleur entraînera une baisse spectaculaire de la facture d'eau chaude sanitaire du ménage. Les données suivantes sont plus détaillées.
- Comparaison de la puissance absorbée dans les mêmes conditions pour faire passer 1 tonne d'eau de 15 °C à 55 °C.
  La charge calorifique équivalente Q = CM (T1 - T2) = 1 (KCal/Kg x °C) x 1 000(kg) x (55 - 15) (°C) = 40 000 Kcal = 46,67 KWh.

	Chauffe-eau + pompe à chaleur	Brûleur gaz	Chauffe-eau thermodynamique
Ressources énergétiques	Air, électricité	Gaz	Électricité
Facteur de transfert	860 kcal/kwh	24000 kcal/m³	860 kcal/kwh
Rendement moyen (masse pour masse)	3,5	0,8	0,95
Consommation d'énergie	13,33 kWh	2,08 m³	49,13 kWh
Coût unitaire	0,07 €/kWh	2,16 €/m³	0,07 €/kWh
Frais de fonctionnement (€)	0,9	4,5	3,43

- **Frais de fonctionnement (€)**



REMARQUE

- Le calcul ci-contre se fonde sur les conditions idéales, la facture finale sera différente du fait des conditions de fonctionnement réelles, comme la période de fonctionnement, la température ambiante, etc.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Nous vous invitons à lire attentivement toute la notice avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
  Les symboles de sécurité suivants sont très importants. Toujours bien respecter tous les symboles de sécurité.

ATTENTION	Le non-respect des consignes risque de provoquer un accident avec blessures.
AVERTISSEMENT	Le non-respect des consignes risque de provoquer un accident entraînant la mort ou des blessures graves.
DANGER	Le non-respect des consignes risque de provoquer un accident entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- L'appareil doit impérativement être relié à la terre dans les règles de l'art.
- Un coupe-circuit doit être posé près de l'alimentation électrique.
- Ne pas retirer, masquer ni rendre illisibles les consignes permanentes ou l'étiquette de caractéristiques techniques apposées soit à l'extérieur de l'appareil, soit à l'intérieur des panneaux.
- Confiez l'installation de cet appareil à un technicien qualifié pour qu'elle soit faite conformément à la règlementation en vigueur et au présent manuel. Une installation ne respectant pas les règles de l'art risque d'entraîner une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.
- S'adresser à un technicien qualifié pour déplacer, réparer et procéder à la maintenance de l'appareil au lieu de tout faire soi-même. Une installation ne respectant pas les règles de l'art risque d'entraîner une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.
- Les branchements électriques devront se conformer aux consignes de l'entreprise d'électricité, du réseau électrique local et du présent manuel.
- Ne jamais prendre un câble ni un fusible d'une intensité nominale non conforme ; sinon, l'appareil risque de tomber en panne et de déclencher un incendie.

- Ne pas passer les doigts, des barres ni d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tournera à grande vitesse, il risquera de provoquer un accident.
- Ne jamais utiliser à proximité de l'appareil une bombe à gaz propulseur inflammable comme par exemple de la laque pour cheveux ou de la peinture en bombe. Cela risque de provoquer un incendie.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales diminuées,ou n'ayant pas d'expérience ni de connaissances suffisantes, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu une formation à l'utilisation de cet appareil par une personne ayant la responsabilité de leur sécurité. Les enfants devront être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien de S.A.V. ou un technicien de même qualification.

- ÉLIMINATION DES DÉCHETS
  Ne pas mettre ce produit aux ordures ménagères non triées. Ces déchets doivent être collectés à part pour faire l'objet d'un traitement particulier. Ne pas jeter les appareils électriques en général aux ordures ménagères sans tri préalable ; les porter à la déchetterie. Prendre contact avec la collectivité locale pour tous renseignements sur les systèmes de collecte existants. Si des appareils électriques sont jetés à la décharge ou au dépotoir, des substances dangereuses risquent de s'échapper dans les nappes phréatiques et de se retrouver dans la chaîne alimentaire, dégradant la santé et le bien-être.

ATTENTION

- La borne de terre de la prise de secteur doit être reliée à la terre dans les règles de l'art ; vérifier que la prise de secteur et la prise mâle de l'appareil sont suffisamment sèches et solidement branchées.
- Comment vérifier si la prise de secteur et la prise mâle de l'appareil sont bien conformes ? Mettre sous tension, puis maintenir l'appareil en marche pendant une demi-heure, puis couper l'électricité et débrancher ; vérifier alors si le bloc prise femelle/prise mâle est chaud ou non.
- Avant de nettoyer, bien stopper l'appareil et mettre le coupe-circuit sur Arrêt ou retirer la prise d'alimentation. Sinon, il y a risque d'électrocution et d'accident avec blessures.

- Une température de l'eau supérieure à 50 °C peut provoquer instantanément des brûlures graves. Les enfants, les personnes handicapées et les personnes âgées sont les plus exposées. Toucher l'eau avant de prendre un bain ou une douche. Il est conseillé de mettre en place des robinets limiteurs de température.
- Ne pas manipuler l'appareil d'une main mouillée. Risque d'électrocution !
- La hauteur d'installation de l'alimentation électrique doit être supérieure à 1,80 m ; en cas de risques d'éclaboussures, prévoir une bonne distance entre l'alimentation électrique et l'eau.
- Mettre en place impérativement un clapet anti-retour côté arrivée d'eau, disponible au paragraphe "Accessoires". Voir la partie "Accessoires" du manuel.
- Il est normal que quelques gouttes d'eau tombent par le trou du robinet de purge en cours d'utilisation. Mais si l'eau coule en grandes quantités, contactez votre représentant S.A.V. pour lui demander quoi faire.
- Après utilisation prolongée, examiner le socle de l'appareil et ses accessoires de tuyauteries. S'ils sont endommagés, l'appareil risque de tomber et de provoquer un accident.
- Faire passer le tuyau d'évacuation pour assurer une vidange régulière. Un mauvais écoulement peut entraîner l'humidification du bâtiment, des meubles, etc.
- Ne pas toucher aux éléments intérieurs du régulateur. Ne pas retirer le panneau avant. Il peut être dangereux de toucher certains éléments internes ; sinon, l'appareil risque de tomber en panne.
- Ne pas couper l'alimentation électrique. Le système s'arrêtera ou recommencera à chauffer automatiquement. Il est impératif de prévoir l'alimentation électrique continue du chauffe-eau, sauf en cas d'intervention de S.A.V. et de maintenance.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil (2 semaines ou plus), il se dégagera de l'hydrogène dans le circuit de canalisations d'eau.

L'hydrogène est un gaz extrêmement inflammable. Pour réduire le risque d'accident dans ces conditions, il est conseillé d'ouvrir le robinet d'eau chaude pendant plusieurs minutes à l'évier de la cuisine avant d'utiliser un appareil électrique raccordé au circuit d'eau chaude. Lorsqu'il y a de l'hydrogène, il est probable qu'il se déclenche un bruit inhabituel comme une fuite d'air par le tuyau lorsque l'eau commence à couler. Il est interdit de fumer ou d'approcher une flamme nue du robinet pendant qu'il est ouvert.

AVANT INSTALLATION

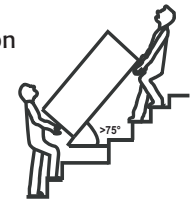
DÉBALLAGE

• Accessoires

Désignation	Quantité	Symbole	Fonction
Manuel d'utilisation et d'installation	1		Consignes d'installation et d'utilisation Ce manuel
Clapet antiretour	1		Empêche le reflux de l'eau
Tuyau (court) à eau de condensation	1		Evacuer l'eau condensée
Tuyau d'évacuation de l'eau de condensation	1		Evacuer l'eau condensée

• Mode de transport

- Pour éviter toute rayure ou déformation de la surface de l'appareil, appliquer des panneaux de protection sur la surface exposée aux contacts. Ne pas toucher les aubes avec les doigts ni avec autre chose. Ne pas incliner l'appareil de plus de 75° en le déplaçant, le maintenir à la verticale en l'installant.
- Cet appareil est très lourd, il doit être transporté par 2 personnes ou plus ; sinon, il y a risque d'accident et de dégâts matériels.



Limite d'inclinaison > 75°

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

• Prévoir un espace suffisant pour l'installation et la maintenance.
• L'entrée et la sortie d'air ne devront pas être bouchées ni gênées par un éventuel vent fort.
• Le sol sur lequel le socle repose devra être plat, il ne devra pas être incliné de plus de 2° et doit pouvoir supporter le poids de l'appareil. En outre, il devra être propre à installer l'appareil sans augmenter le niveau sonore ni les vibrations.
• Le niveau sonore pendant la marche et l'écoulement de l'air ne doivent pas déranger les voisins.
• Il n'y a pas de fuites de gaz inflammable à proximité.
• Il y a un espace suffisant pour les canalisations et le câblage.
• S'il est installé à l'intérieur du logement, il risque d'entraîner une baisse de la température intérieure et une gêne due au bruit ; nous vous invitons à prendre des mesures préventives.
• Si l'appareil doit être installé sur un élément métallique du bâtiment, s'assurer que l'isolation électrique est bonne, c'est-à-dire conforme à la réglementation en vigueur sur l'électricité.

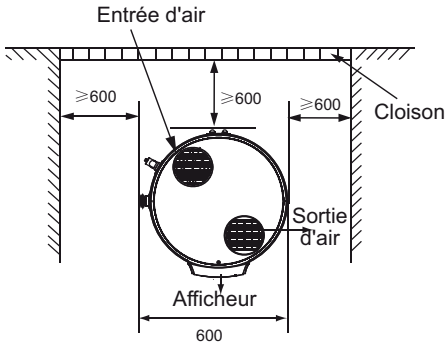
ATTENTION

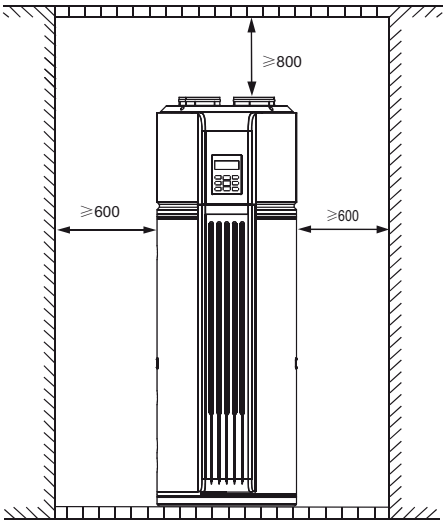
• Lors de l'installation de cet appareil, il faut aussi impérativement tenir compte de la température de l'air ambiant ; en mode pompe à chaleur, la température de l'air ambiant doit être supérieure à - 7 °C et inférieure à 43 °C. Si la température de l'air ambiant franchit ces limites supérieures ou inférieures, les éléments électriques s'enclencheront pour répondre à la demande d'eau chaude et la pompe à chaleur ne fonctionnera pas.
• L'appareil devra être disposé dans un secteur non exposé à des températures inférieures à 0 °C. Si l'appareil est disposé dans des espaces non climatisés (par ex. garages, sous-sols, etc.), il faudra peut-être isoler les canalisations d'eau et la conduite de vidange pour les protéger du gel.
• Installer l'appareil dans un des endroits suivants risque d'entraîner une panne (si c'est inévitable, consulter le fournisseur).
  - Les lieux renfermant des huiles minérales comme du lubrifiant pour machines à découper.
  - Le bord de mer où l'air est très salé.
  - Une région de sources chaudes où règnent des gaz corrosifs, par ex. des gaz sulfureux.
  - Les usines où la tension d'alimentation varie considérablement.
  - A l'intérieur d'une voiture ou d'une cabine.
  - Tout emplacement exposé à la lumière solaire directe et à d'autres sources de chaleur. S'il n'y a pas moyen de les éviter, mettre en place un abri.
  - Un endroit comme une cuisine où l'huile pénètre.
  - Un endroit traversé par des ondes électromagnétiques puissantes.
  - Un endroit où se trouvent des gaz ou des produits inflammables.
  - Un endroit où des gaz acides ou alcalins s'échappent.
  - Autres environnements spéciaux.

AVERTISSEMENT

- L'appareil doit être solidement fixé ; sinon, il risque d'y avoir des bruits et des secousses.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'objets gênants autour de l'appareil.
- Dans un endroit très venté comme en bord de mer, fixer l'appareil à l'abri du vent.

ESPACE À PRÉVOIR POUR LES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE (UNITÉ : MM)

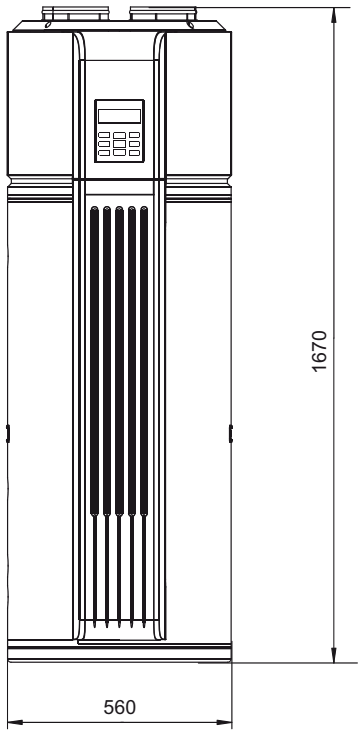


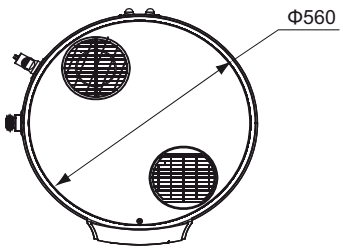


SI L'APPAREIL EST INSTALLÉ EN ESPACE CLOS

- Le chauffe-eau doit impérativement être installé dans un espace d'un volume > 15 m³ et doit présenter un écoulement de l'air sans obstacles ni gêne. A titre d'exemple, un local de 2,50 m de hauteur sous plafond, de 3 m de longueur sur 2 m de largeur présentera un volume de 15 m³.

DIMENSIONS EXTÉRIEURES DE L'APPAREIL (EN MM)

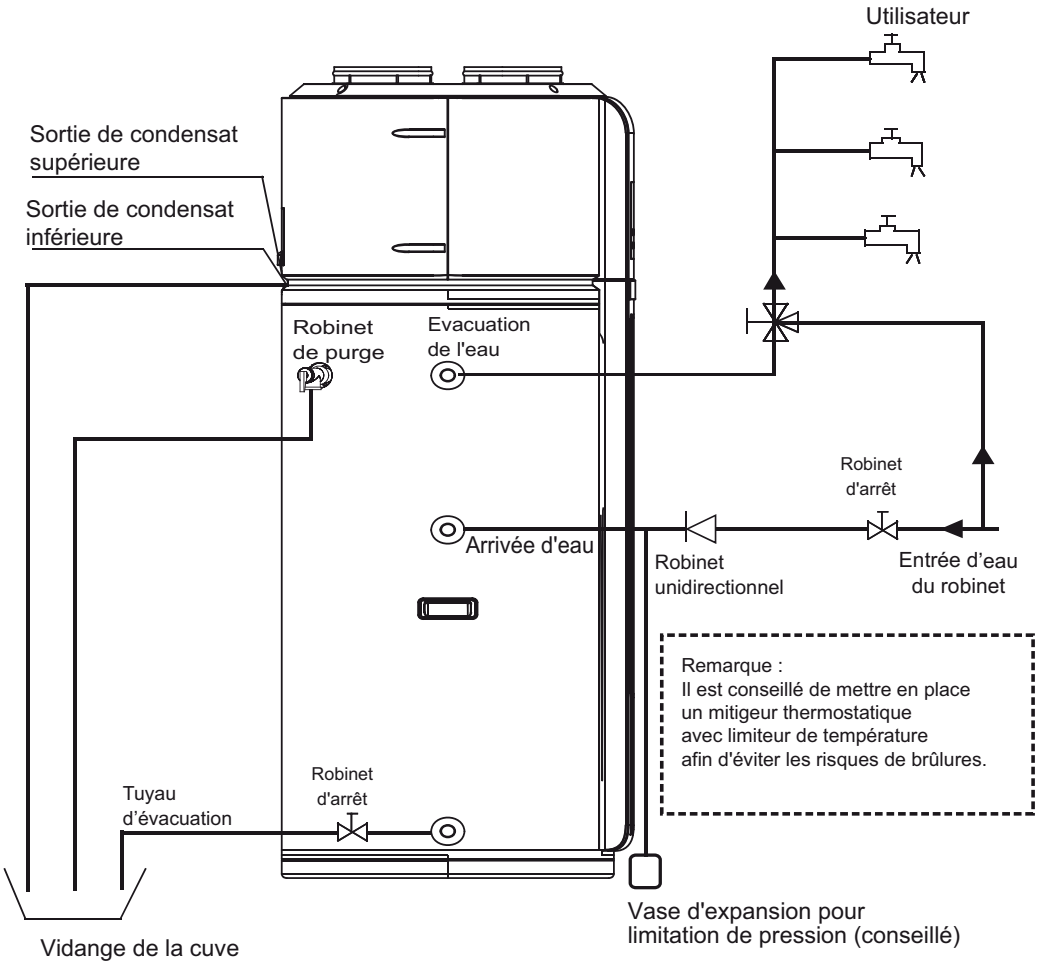




INSTALLATION

Le débit d'air minimum conseillé est de 350 m³/h. S'assurer que l'espace d'installation est suffisant.
Schéma d'encombrement (voir "Dimensions extérieures de l'appareil" p.6).

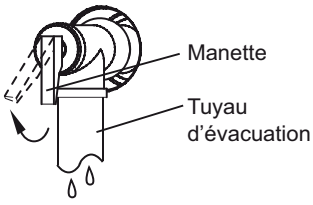
CANALISATIONS DES CIRCUITS D'EAU


Utilisateur
Sortie de condensat supérieure
Sortie de condensat inférieure
Robinet de purge
Evacuation de l'eau
Robinet d'arrêt
Arrivée d'eau
Robinet unidirectionnel
Entrée d'eau du robinet
Remarque :
Il est conseillé de mettre en place un mitigeur thermostatique avec limiteur de température afin d'éviter les risques de brûlures.
Robinet d'arrêt
Tuyau d'évacuation
Vidange de la cuve
Vase d'expansion pour limitation de pression (conseillé)

- **Tuyaux d'arrivée ou d'évacuation d'eau :** la caractéristique du filetage de l'arrivée ou de l'évacuation d'eau est RC 3/4" (filetage extérieur). Les tuyaux doivent impérativement être bien isolés thermiquement.

ATTENTION

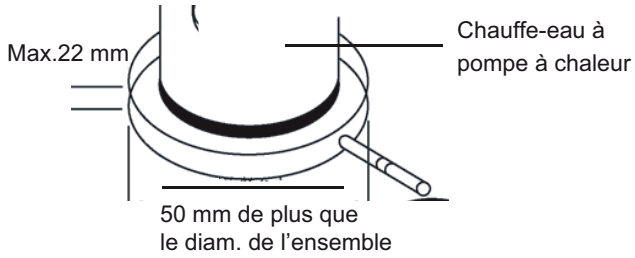
- Pour le circuit de canalisations d'eau, voir figure ci-dessus. S'il est installé en un lieu où la température extérieure descend au-dessous du point de congélation, prévoir impérativement une isolation pour tous les composants hydrauliques.
- La manette du robinet de purge devra être manoeuvrée une fois tous les six mois pour s'assurer que le robinet n'est pas grippé. Attention aux brûlures !
  Attention à l'eau très chaude sortant du robinet. Bien isoler thermiquement le tuyau de vidange pour empêcher l'eau se trouvant à l'intérieur du tuyau de geler par temps froid.



AVERTISSEMENT

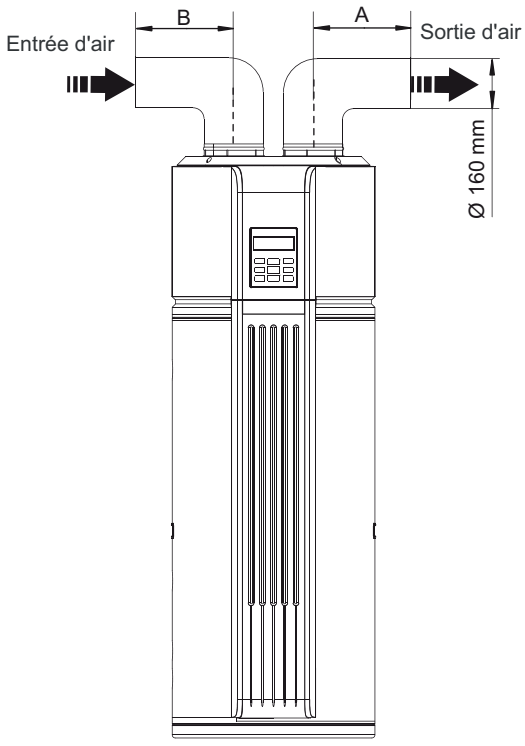
- Ne pas démonter le robinet de purge.
- Ne pas obturer le tuyau d'évacuation.
  Il y aura explosion et accident en cas de non-respect de la consigne ci-dessus.

- **Installation du tuyau de robinet de purge :** la caractéristique du filetage de raccordement du robinet est RC3/4" (filetage intérieur). Après installation, il faut bien vérifier que la sortie du tuyau de vidange est exposée à l'air.
- **Installation du robinet unidirectionnel :** la caractéristique du filetage du robinet unidirectionnel présent sur les accessoires est RC3/4". Il sert à empêcher l'eau d'être refoulée.
- **Après intervention sur les canalisations du circuit d'eau :** ouvrir la vanne d'arrivée d'eau froide et la vanne d'arrivée d'eau chaude, puis commencer à arroser la cuve. Lorsque l'eau s'écoule normalement par le tuyau d'évacuation de l'eau (sortie d'eau du robinet), c'est que la cuve est pleine, fermez toutes les vannes, puis examinez les canalisations pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite.
- **Si la pression d'arrivée d'eau est inférieure à 1,5 bar :** il faudra installer une pompe à l'arrivée d'eau.
  Pour garantir l'utilisation de la cuve en toute sécurité à une pression hydraulique d'arrivée d'eau supérieure à 6,5 bar, un détendeur devra être mis en place sur le tuyau d'arrivée d'eau.
- **Il risque d'y avoir fuite des condensats de l'appareil si le tuyau d'évacuation est bouché :** il est conseillé d'utiliser un bac de récupération, comme indiqué sur la figure suivante :

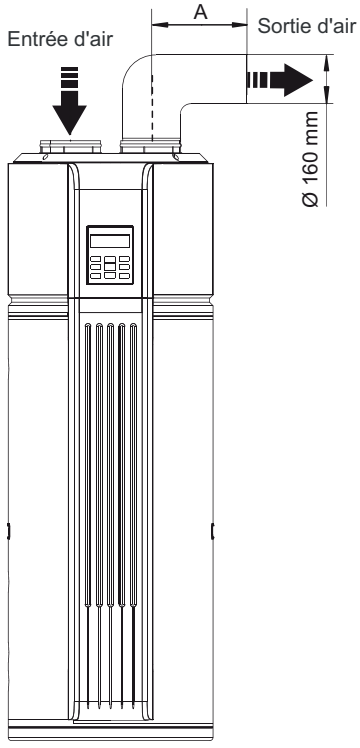


RACCORDEMENT DE LA CONDUITE D'AIR

- Entrée et sortie d'air avec conduite (A + B ≤ 5 m)

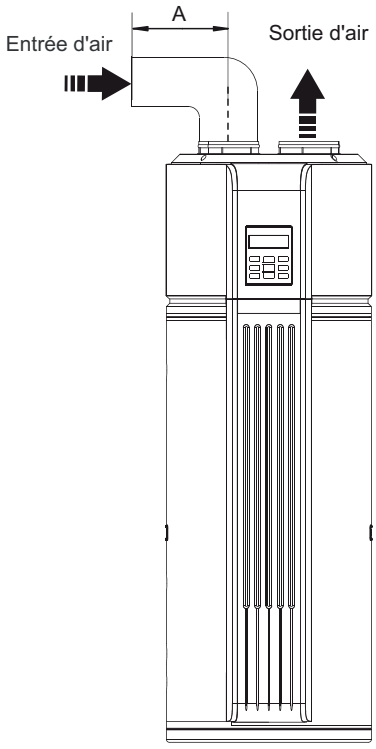


- Entrée d'air sans filtre de protection, raccorder la sortie d'air à la conduite (A + B ≤ 5 m).



En hiver, lorsqu'il y a une autre source de chaleur dans la pièce, il est conseillé d'installer l'appareil de cette manière.

• Si l'entrée d'air se raccorde à un filtre, installer la sortie d'air sans conduite (A ≤ 5 m).



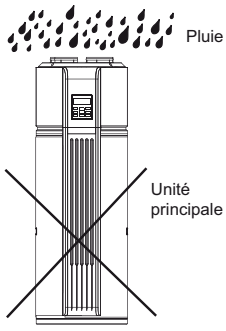
En été, il est conseillé d'installer l'appareil de cette manière pour injecter de l'air frais dans la pièce

• Présentation des conduites

Conduite	Conduite ronde	Conduite rectangulaire
Dimension (mm)	Ø 160	160 x 160
Chute de pression en ligne droite (Pa/m)	≤ 2	≤ 2
Longueur en ligne droite (m)	≤ 5	≤ 5
Chute de pression en courbe (Pa)	≤ 2	≤ 2
Nombre de courbes	≤ 5	≤ 5

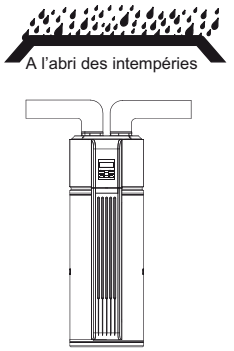
REMARQUE

- La perte de charge générée par la conduite entraînera une diminution du débit d'air, ce qui aboutira à diminuer la puissance de l'appareil.
- Dans le cas d'un appareil muni d'un filtre, la longueur totale de la conduite ne devra pas être supérieure à 5 m, ou alors la pression statique maximale devra se situer dans la limite de 25 Pa, et le nombre de raccords coudés ne devra pas être supérieur à 3.
- Dans le cas d'une sortie d'air de l'appareil munie d'une conduite, lorsque l'appareil est en fonctionnement, des condensats se formeront sur le pourtour extérieur de la conduite. Nous vous engageons à faire attention à l'écoulement de ces condensats, notre suggestion : enveloppez la conduite d'une couche d'isolation thermique.
- Il est conseillé d'installer l'appareil à l'intérieur de la maison ; ne pas installer dans un endroit exposé à la pluie.



AVERTISSEMENT

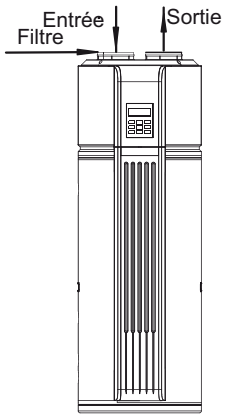
Si la pluie pénètre à l'intérieur de l'appareil, l'élément risque de se détériorer ou de provoquer un risque physique.

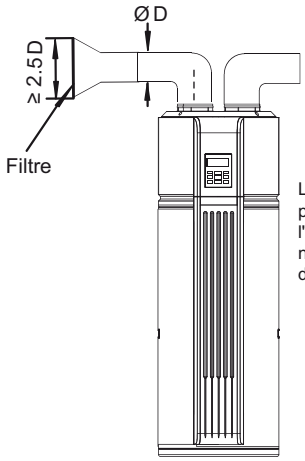


AVERTISSEMENT

En ce qui concerne le raccordement de l'appareil à la conduite d'évacuation vers l'extérieur, prendre une disposition d'imperméabilisation fiable sur la conduite pour empêcher l'eau de couler à l'intérieur de l'appareil.

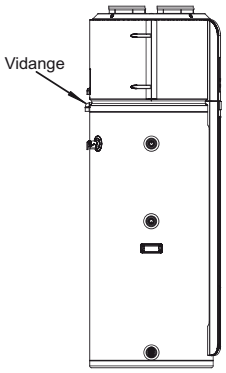
• Pose du filtre à l'entrée de l'appareil. Dans le cas d'un appareil à conduite, le filtre à l'entrée doit être mis à l'emplacement de l'entrée de la conduite.

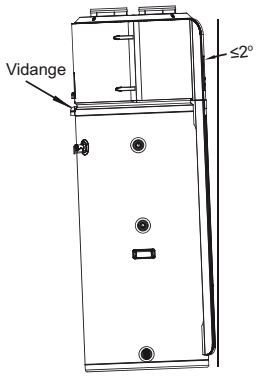




Le propriétaire devra procéder lui-même à l'installation du filtre, le numéro de tamis étant d'environ 1,2 mm.

• Pour vidanger doucement les condensats de l'appareil, disposer l'unité principale sur un sol horizontal. Sinon, s'assurer que la purge d'air de vidange se trouve au point le plus bas.
Recommandation : l'angle d'inclinaison de l'appareil par rapport au sol ne devra pas être supérieur à 2°.



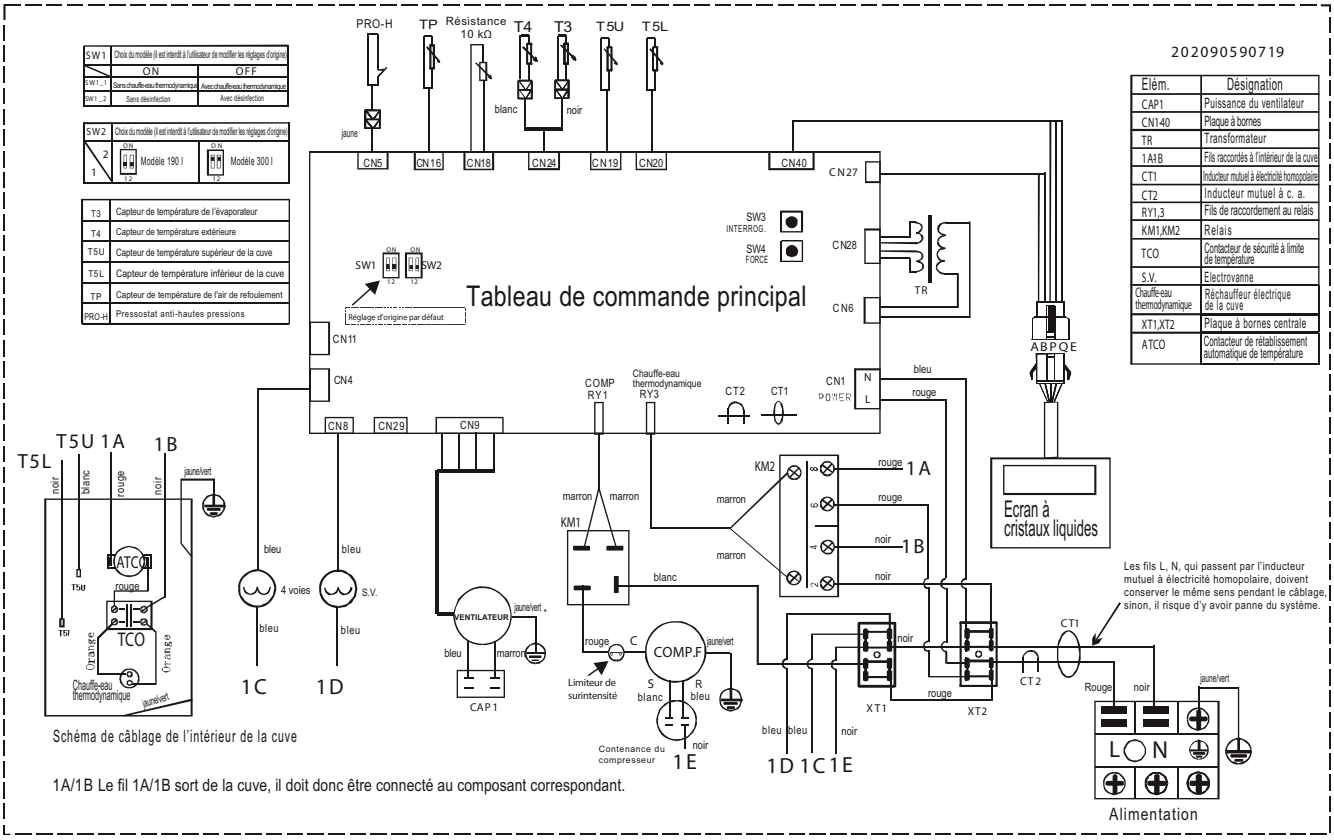


BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

ATTENTION

• L'alimentation devra provenir d'un circuit indépendant à tension nominale.
• Le circuit d'alimentation devra être correctement mis à la terre.
Le câblage doit impérativement être réalisé par des techniciens professionnels conformément à la réglementation en vigueur et à ce schéma des circuits.
• Un dispositif de sectionnement omnipolaire présentant une séparation d'au moins 3 mm sur tous les pôles et un dispositif à courant résiduel (RCD) d'une intensité nominale supérieure à 10mA doit être intégré au câblage fixe selon la réglementation en vigueur.
• Installer le dispositif de protection contre les pertes électriques selon les normes techniques d'électricité en vigueur dans le pays concerné.
• Le câble d'alimentation et le câble de transmission de signaux doivent être posés dans les règles de l'art sans interférences mutuelles ou au contact du tuyau de raccordement ou du robinet.
• Après avoir branché les fils, revérifier et s'assurer que tout est OK avant de mettre l'électricité.

• Schéma de câblage électrique



Elém.	Désignation
CAP1	Puissance du ventilateur
CN140	Plaque à bornes
TR	Transformateur
1A-1B	Fils raccordés à l'intérieur de la cuve
CT1	Inducteur mutuel à électricité homopolaire
CT2	Inducteur mutuel à c. a.
RY1,3	Fils de raccordement au relais
KM1,KM2	Relais
TCO	Contacteur de sécurité à limite de température
S.V.	Electrovanne
Chauffe-eau thermodynamique	Réchauffeur électrique de la cuve
XT1,XT2	Plaque à bornes centrale
ATCO	Contacteur de rétablissement automatique de température

T3: Capteur de température de l'évaporateur	T5L: Capteur de temp. de cuve (inf.)	Prise de terre
T4: Capteur de temp. ambiante	TP: Capteur de température de refoulement	
T5U: Capteur de temp. de cuve (sup.)	TH: Capteur de température d'aspiration	

• Caractéristiques techniques de l'alimentation

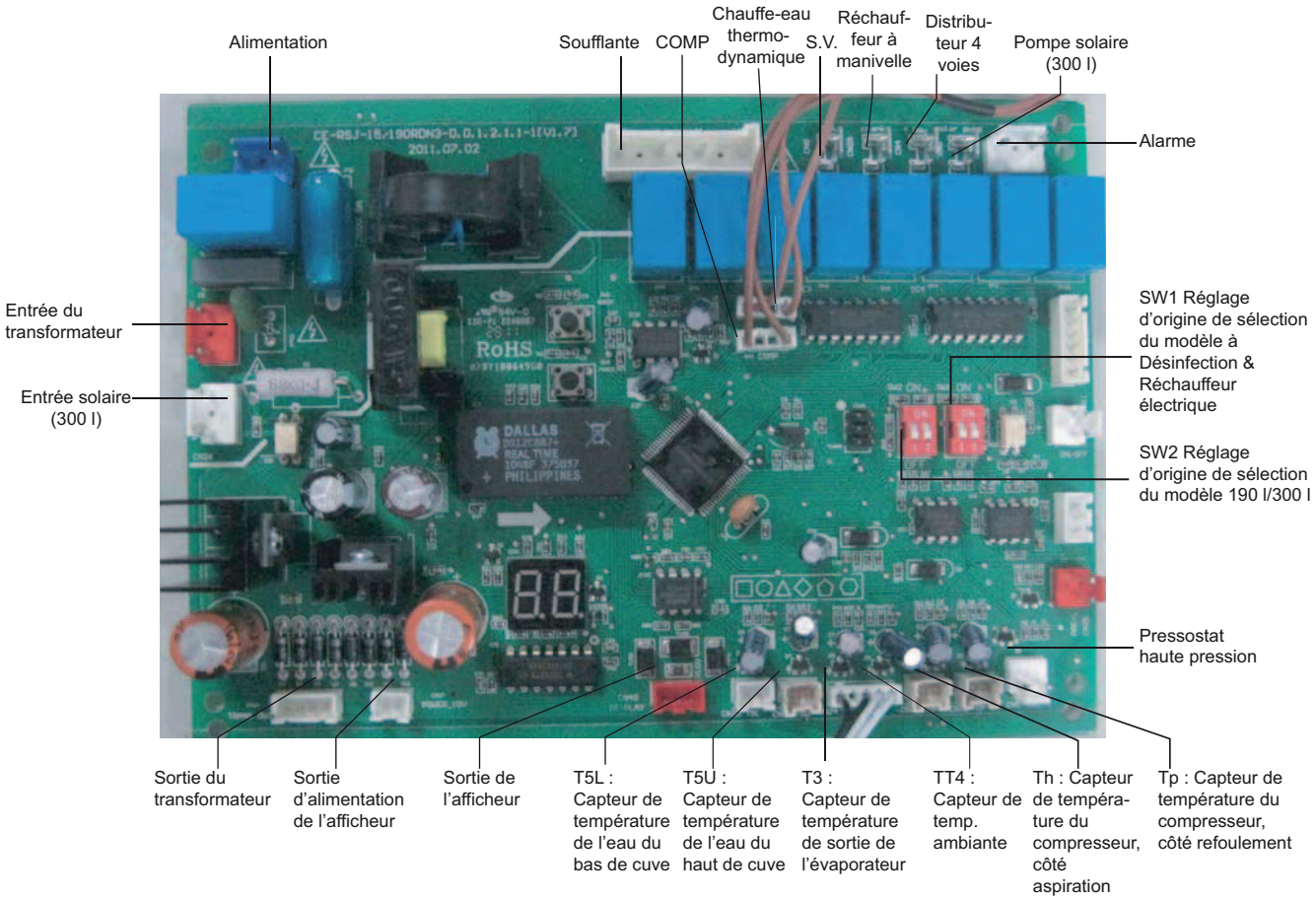
Nom du modèle	RSJ-15/190RDN3-D
Alimentation	220-240 V~50 Hz
Section mini du câble d'alimentation (mm²)	4
Câble de terre (mm²)	4
Intensité limite de l'interrupteur manuel (A)/fusible (A)	25/20
Disjoncteur de fuite	30 mA ≤ 0.1 sec

- Choisir le câble électrique en fonction du tableau ci-dessus ; il devra se conformer aux normes électriques en vigueur.
- Le modèle de câble d'alimentation conseillé est le H05RN-F.

AVERTISSEMENT

- Installer l'appareil en prévoyant un disjoncteur de fuite à proximité de l'alimentation ; il doit impérativement être mis à la terre dans les règles de l'art.

• Désignation des ports E/S de la carte électronique


Alimentation
Soufflante
COMP
Chauffe-eau thermo-dynamique
S.V.
Réchauf-feur à manivelle
Distribu-teur 4 voies
Pompe solaire (300 l)
Alarme
Entrée du transformateur
Entrée solaire (300 l)
SW1 Réglage d'origine de sélection du modèle à Désinfection & Réchauffeur électrique
SW2 Réglage d'origine de sélection du modèle 190 l/300 l
Pressostat haute pression
Sortie du transformateur
Sortie d'alimentation de l'afficheur
Sortie de l'afficheur
T5L : Capteur de température de l'eau du bas de cuve
T5U : Capteur de température de l'eau du haut de cuve
T3 : Capteur de température de sortie de l'évaporateur
TT4 : Capteur de temp. ambiante
Th : Capteur de tempéra-ture du compresseur, côté aspiration
Tp : Capteur de température du compresseur, côté refoulement

• Positionnement des interrupteurs/contacteurs

- La carte électronique présente 2 sélecteurs :

SW1	Choix du modèle (il est interdit à l'utilisateur de modifier les réglages d'origine)	
	ON	OFF
S W1-1	Sans chauffe-eau électrique	Avec chauffe-eau électrique
SW1-2	Sans désinfection	Avec désinfection

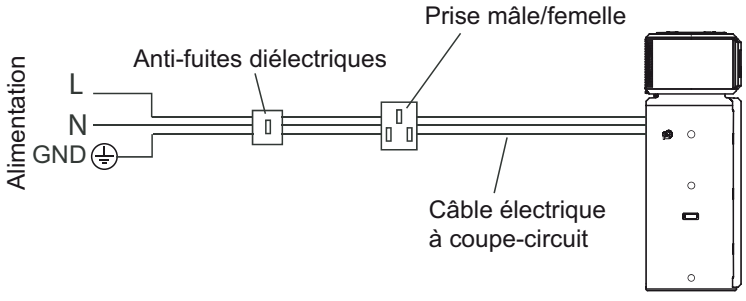
SW2	Choix du modèle (il est interdit à l'utilisateur de modifier les réglages d'origine)	
2 \ 1	ON 1 2 Modèle 190 l	ON 1 2 Modèle 300 l

- Réglage d'origine par défaut

SW1
ON (Marche)

SW2
ON (Marche)

• Dispositif de protection contre les pertes électriques



LISTE DES POINTS À VÉRIFIER À L'INSTALLATION

• Emplacement

- ☐ Le sol situé sous le chauffe-eau doit impérativement pouvoir supporter le poids du chauffe-eau lorsqu'il est plein d'eau (286 kg à plein).
- ☐ Le placer sous abri (par exemple dans une cave ou un garage) et à la verticale. A l'abri des températures de congélation.
- ☐ Dispositions prises pour protéger le sol des dégâts des eaux. Bac de récupération métallique installé et relié par tuyaux à une évacuation adaptée.
- ☐ Prévoir un espace suffisant pour l'entretien du chauffe-eau.
- ☐ Prévoir suffisamment d'air pour permettre à la pompe à chaleur de fonctionner, le chauffe-eau devant être situé dans un espace >15 m³, en disposant d'une arrivée d'air sans restrictions.

REMARQUE Pour assurer un rendement optimum et faciliter l'entretien, prévoir les écarts suivants : 800 mm côté arrivée d'air, 800 mm côté sortie d'air, 600 mm à l'arrière et 600 mm à l'avant.

- ☐ Ne pas placer l'appareil dans un placard ni dans un petit espace fermé.
- ☐ L'emplacement doit être exempt d'éléments corrosifs dans l'atmosphère comme le soufre, le fluor et le chlore. On rencontre ces éléments dans les bombes aérosols, les détergents, les agents de blanchiment, les solvants nettoyants, les purificateurs d'air, les solvants décapants pour peintures et vernis, les fluides frigorigènes et de nombreux autres produits à usage industriel et ménager. En outre, la présence excessive de poussière et de peluches peut se répercuter sur le fonctionnement de l'appareil et nécessiter un nettoyage plus fréquent.
- ☐ La température de l'air ambiant doit être comprise entre -7 °C et 43 °C. Si la température de l'air ambiant sort de ces limites supérieure et inférieure, les éléments électriques s'enclencheront pour répondre à la demande d'eau chaude.

• Canalisations des circuits d'eau

- ☐ Robinet de purge (limiteur de température et de pression) correctement installée avec un tuyau de refoulement dirigé vers une vidange adaptée et à l'abri du gel.
- ☐ Toutes les canalisations doivent être correctement installées et sans fuites.
- ☐ Appareil entièrement rempli d'eau.
- ☐ Mitigeur (recommandé) installé conformément aux consignes du fabricant.

• Pose de la conduite d'évacuation des condensats

- ☐ À la pose, prévoir impérativement un accès à une pompe de vidange ou à une pompe à condensats.
- ☐ Conduites d'évacuation des condensats installées et tuyautées à une pompe de vidange ou pompe à condensats adaptée.

• Branchements électriques

- ☐ Pour fonctionner correctement, le chauffe-eau doit être branché sur 220 Vc.a.
- ☐ Les dimensions et raccordements des câblages sont conformes à toutes les réglementations locales en vigueur et aux consignes exposées dans le présent manuel.
- ☐ Le chauffe-eau et l'alimentation électrique sont reliés à la terre dans les règles de l'art.
- ☐ Fusible de protection contre les surintensités ou coupe-circuit conforme installé.

• Visite après installation

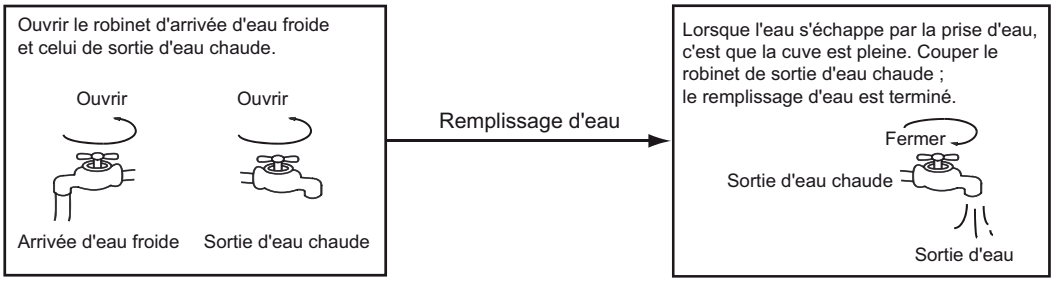
- ☐ Comprendre comment utiliser le Module Interface Utilisateur pour paramétrer les divers modes et fonctions.
- ☐ Bien comprendre l'importance de la visite de contrôle/maintenance de routine du bac de récupération et des conduites à condensats. Ceci a pour but d'empêcher tout bouchage éventuel de la conduite d'évacuation entraînant le débordement du bac de récupération des condensats.
- ☐ **IMPORTANT** L'eau provenant de l'enveloppe en plastique est un indicateur signalant que les deux conduites d'évacuation des condensats peuvent être bouchées. Intervention immédiate obligatoire !
- ☐ Pour assurer un contrôle du fonctionnement optimum, retirer le filtre à air et le nettoyer.

MISE EN SERVICE

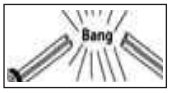
REMPLISSAGE D'EAU AVANT MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser cet appareil, passer par les étapes suivantes :
- remplissage d'eau : si il s'agit de la première utilisation de l'appareil ou d'une réutilisation après vidange de la cuve,
- vérification que la cuve est remplie d'eau avant la mise sous tension.

Méthode :


Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau froide et celui de sortie d'eau chaude.
Ouvrir
Ouvrir
Arrivée d'eau froide
Sortie d'eau chaude
Remplissage d'eau
Lorsque l'eau s'échappe par la prise d'eau, c'est que la cuve est pleine. Couper le robinet de sortie d'eau chaude ; le remplissage d'eau est terminé.
Fermer
Sortie d'eau chaude
Sortie d'eau

ATTENTION

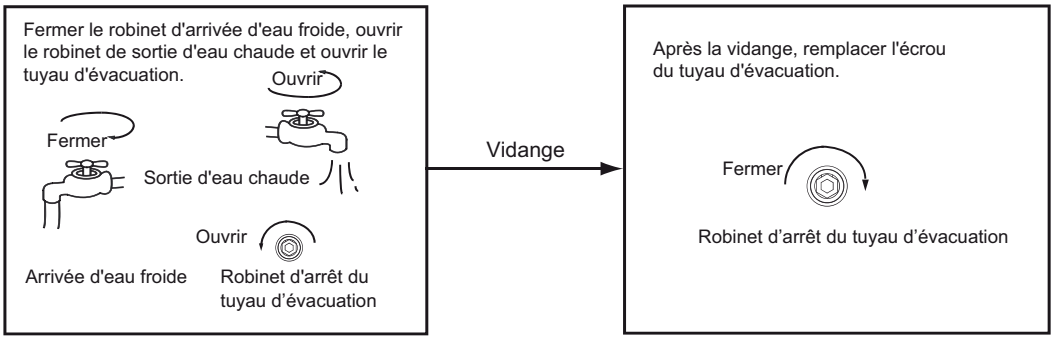


• Faire fonctionner l'appareil sans eau dans la cuve aboutira à une détérioration du chauffe-eau d'appoint. En cas de dommage de ce genre, le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels sinistres qui en découleraient.

• Après la mise sous tension, l'afficheur s'allume. Les utilisateurs peuvent commander l'appareil par le biais des boutons situés sous l'afficheur.

• Vidange : si l'appareil doit être nettoyé, déplacé, etc, il faudra vider la cuve.

Méthode :


Fermer le robinet d'arrivée d'eau froide, ouvrir le robinet de sortie d'eau chaude et ouvrir le tuyau d'évacuation.
Ouvrir
Fermer
Sortie d'eau chaude
Ouvrir
Arrivée d'eau froide
Robinet d'arrêt du tuyau d'évacuation
Vidange
Après la vidange, remplacer l'écrou du tuyau d'évacuation.
Fermer
Robinet d'arrêt du tuyau d'évacuation

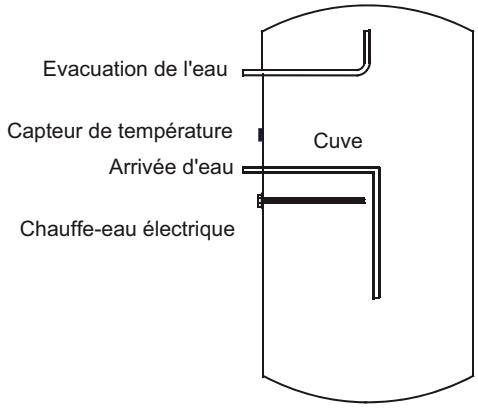
MARCHE D'ESSAI

• Liste des points à contrôler avant la mise en service

- ☐ Installation du système dans les règles de l'art.
- ☐ Raccordement des canalisations d'eau/d'air et branchement des câbles dans les règles de l'art.
- ☐ Évacuation régulière des condensats, travail d'isolation correct pour tous les éléments hydrauliques.
- ☐ Bonne alimentation électrique.
- ☐ Absence d'air dans la canalisation d'eau et ouverture de tous les robinets.
- ☐ Mise en place d'un dispositif efficace de protection contre les pertes électriques.
- ☐ Une pression d'arrivée d'eau suffisante (entre 1,5 bar, comme indiqué précédemment, et 6,5 bar) (≥ 1,5 bar).

• À propos du fonctionnement

• Figure de la structure du système :
- l'appareil présente deux types de sources de chaleur : la pompe à chaleur (à compresseur) et le chauffe-eau électrique.
- l'appareil sélectionnera automatiquement les sources de chaleur adaptées pour chauffer l'eau à la température nominale.



• Affichage de la température de l'eau :
la température indiquée sur l'afficheur est celle du capteur supérieur. Il est donc normal que la température parvienne à la température nominale, alors que le compresseur fonctionne encore puisque la température de l'eau mesurée en bas n'est pas encore à la température nominale.

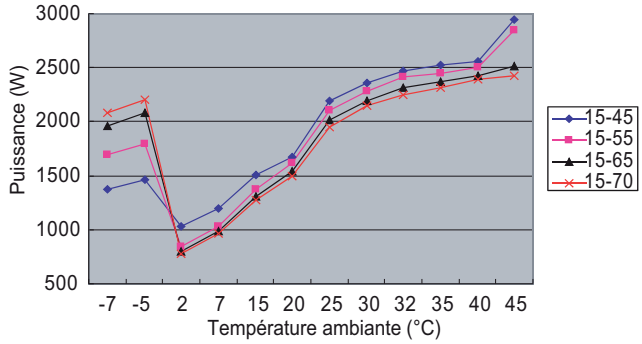
• Les modes seront automatiquement sélectionnés par l'appareil. La sélection du mode manuel n'est pas disponible.
- Plage de température de fonctionnement.
  Réglage de la plage de température nominale de l'eau : 38~70 °C.
  Plage de température ambiante de fonctionnement du chauffe-eau thermodynamique : -20~45 °C.
  Plage de température ambiante de fonctionnement de la pompe à chaleur : -7~43 °C.

Limites de température de l'eau :

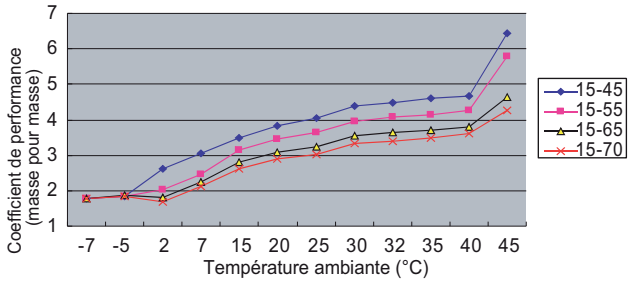
Temp. ambiante (T4)	**T4 < -7**	**-7 ≤ T4 < - 2**	**-2 ≤ T4 < 2**	**2 ≤ T4 < 43**	**43 ≤ T4**
Temp. maxi (pompe à chaleur)	-	45	60	70	-
Temp. maxi (chauffe-eau thermodynamique)	70	70	70	70	70

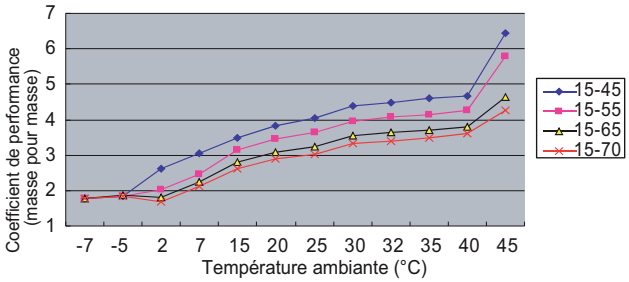
• Changement de source de chaleur
- La source de chauffage par défaut est la pompe à chaleur. Si la température ambiante est en-dehors de la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur, la pompe à chaleur cessera de fonctionner, l'appareil passera automatiquement sur le chauffe-eau thermodynamique et affichera l'icône LA (LA) sur l'afficheur, après quoi, si la température ambiante revient dans les limites de la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur, il mettra le chauffe-eau thermodynamique à l'arrêt et rebasculera automatiquement sur la pompe à chaleur ; l'icône LA (LA) s'éteindra.
- Si le réglage nominal de la température de l'eau est supérieur à la température maximale (pompe à chaleur), l'appareil actionnera la pompe à chaleur en premier à la température maximale, puis stoppera la pompe à chaleur, actionnera le chauffe-eau thermodynamique pour chauffer l'eau en continu jusqu'à la température nominale.
- Si l'on choisit d'enclencher manuellement le mode de fonctionnement du chauffe-eau thermodynamique pendant que la pompe à chaleur fonctionne, le chauffe-eau thermodynamique et la pompe à chaleur fonctionneront ensemble jusqu'à ce que la température de l'eau parvienne à la température nominale. Donc, si l'on veut chauffer rapidement, enclencher manuellement le chauffe-eau thermodynamique.
  REMARQUE Le chauffe-eau thermodynamique sera enclenché une fois pendant la progression du chauffage en cours, et si l'on veut remettre en marche le chauffe-eau thermodynamique, appuyer sur [illegible].
- Si le système provoque des pannes, le code de défaut "E7" et le symbole apparaîtront sur l'afficheur, puis la pompe à chaleur cessera de fonctionner, et l'appareil enclenchera automatiquement le chauffe-eau thermodynamique comme source de chaleur d'appoint, mais le code "E7" et le symbole resteront affichés jusqu'à la mise hors tension.
  REMARQUE Si l'on utilise le chauffe-eau thermodynamique seul, 75 litres seulement seront chauffés ; il faut donc régler une température de l'eau sur une valeur nominale supérieure si la température ambiante se situe en-dehors de la plage de fonctionnement de la pompe à chaleur.

- Dégivrage/dégel pendant le chauffage de l'eau
  Pendant la période de fonctionnement de la pompe à chaleur, si l'évaporateur est gelé à température ambiante très basse, le système dégèlera automatiquement pour maintenir des performances efficaces (pendant environ 3~10 mn). Au moment du dégel, le moteur du ventilateur s'arrêtera, mais le compresseur continuera à fonctionner.
- Temps de chauffage
  Il y a différents temps de chauffage selon les différentes températures ambiantes. Normalement, plus la température ambiante sera basse, plus le temps de chauffage sera long en raison de performances moins efficaces.



- Lorsque la température ambiante sera inférieure à 2 °C, la pompe à chaleur et le chauffe-eau thermodynamique assumeront des parts différentes de la puissance de chauffage, c'est-à-dire qu'en général, lorsque la température ambiante sera dans la partie basse de la plage de fonctionnement, c'est la pompe à chaleur qui fonctionnera alors que dans la partie haute, c'est le chauffe-eau thermodynamique qui prendra le relais. Pour tous renseignements complémentaires (voir tableau "Limites de température de l'eau" p. 15).





- À propos de TCO et d'ATCO
  L'alimentation du compresseur et du chauffe-eau thermodynamique sera automatiquement coupée ou enclenchée par TCO et ATCO. Si la température de l'eau est trop élevée. Si la température de l'eau est supérieure à 78 °C, l'ATCO coupera automatiquement l'alimentation électrique du compresseur et du chauffe-eau, et la réenclenchera si elle descend au-dessous 68 °C.
- Redémarrage après un arrêt prolongé
  Lorsque l'appareil sera redémarré après un arrêt prolongé (marche d'essai comprise), il est normal que l'eau en sortie ne soit pas propre. Laisser le robinet ouvert et l'eau redeviendra vite claire.
  REMARQUE Lorsque la température ambiante descendra au-dessous de - 7 °C, le rendement de la pompe à chaleur baissera de façon spectaculaire et l'appareil passera automatiquement en mode chauffe-eau thermodynamique.

• **Fonctions de base**

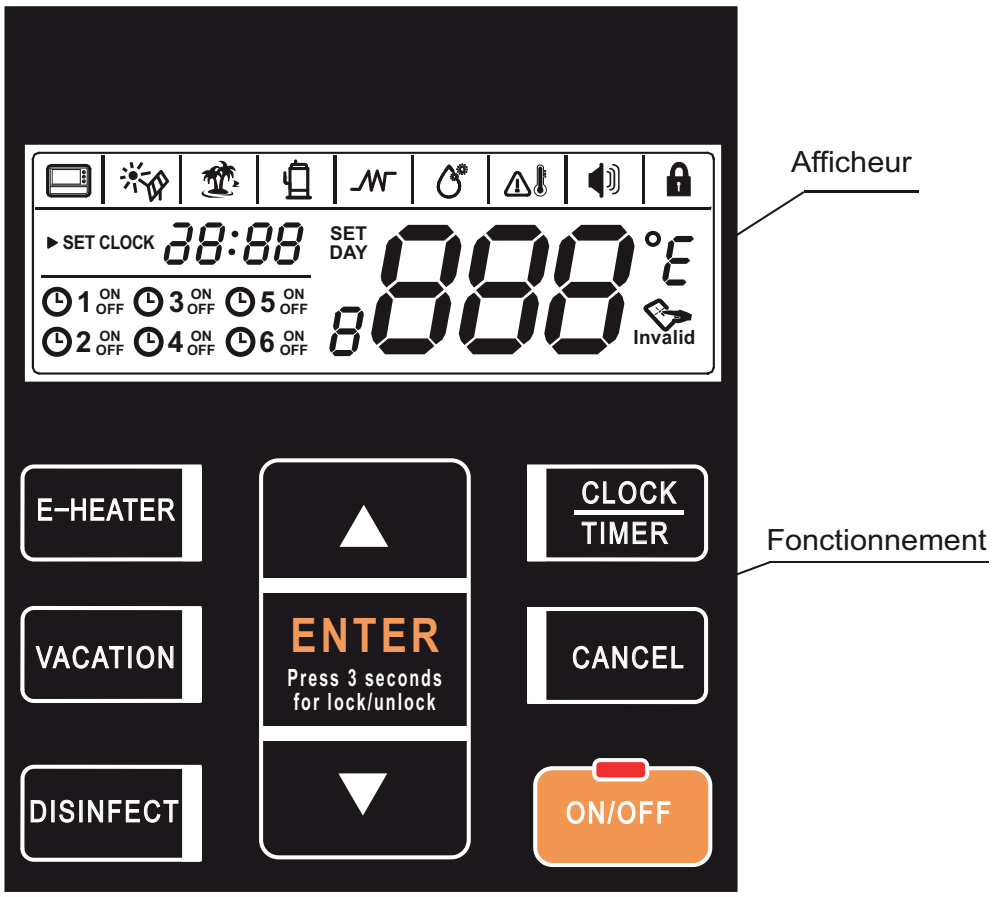
- Fonction de désinfection hebdomadaire
  En mode désinfection, l'appareil commence immédiatement par chauffer l'eau à 65 °C pour tuer les éventuelles bactéries legionella contenues dans l'eau de la cuve, l'icône "♁" s'allumera à l'écran de l'afficheur pendant la désinfection; l'appareil quittera le mode désinfection dès lors que la température de l'eau sera supérieure à 65°C et l'icône "♁" s'éteindra.
- Mode Congés : après avoir appuyé sur le bouton "Vacation" (Congés), l'appareil chauffera automatiquement l'eau à 15 °C pour économiser l'énergie pendant les jours de congés.
- Mode de fonctionnement de l'appareil : si l'appareil est sur OFF (ARRET) → appuyer sur ON/OFF → l'appareil s'allumera → appuyer sur ▲ ▼ pour régler la température de l'eau nominale (entre 38 et 70 °C) → appuyer sur → l'appareil sélectionnera automatiquement le mode et commencera à chauffer l'eau jusqu'à la température nominale.

• Fonction d'interrogation
Pour faciliter la maintenance et la suppression des anomalies, on peut accéder à la fonction Interrogation en appuyant sur 2 boutons simultanément : " [redacted] " + " [redacted] " (Chauffe-eau + Désinfection), après quoi les paramètres de fonctionnement du système apparaîtront un à un dans l'ordre suivant à chaque enfoncement du bouton " ▲ " ou " ▼ ". Il y a différents temps de chauffage selon les différentes températures ambiantes. Normalement, plus la température ambiante sera basse, plus le temps de chauffage sera long en raison de performances moins efficaces.

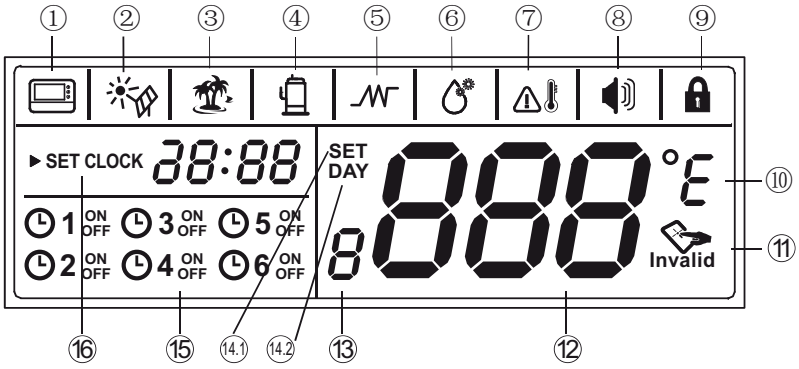
N°	Chiffre haut des heures	Chiffre haut des mn	Chiffre bas des mn	Temp./Dasys	Explication
1		5	U	Temp	T5U
2		5	L	Temp	T5L
3		t	3	Temp	T3
4		t	4	Temp	T4
5		t	P	Temp	TP
6		t	h	Temp	Th
7		L	E	Temp	Compresseur
8	1			Intensité	Dernier code de défaut
9	2				1er code de défaut ou de protection précédent
10	3				2e code de défaut ou de protection précédent
11					Version du logiciel

UTILISATION

EXPLICATION DU TABLEAU DE COMMANDE

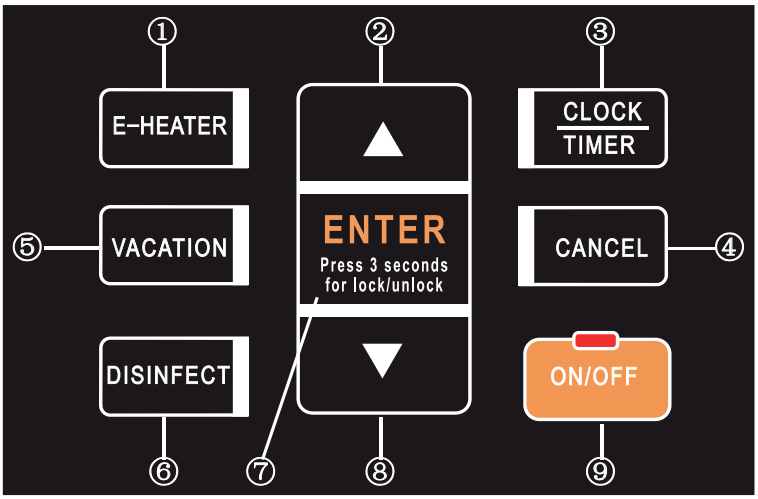


EXPLICATION DE L'AFFICHEUR



N°	Icône	Désignation
①		**Contrôleur de câble :** Si l'on branche un contrôleur de câble, s'allumera ; sinon, sera éteint.
②		**Source de chaleur solaire extérieure :** Si une source de chaleur solaire extérieure a été raccordée à l'ensemble, clignotera à une fréquence d'1 Hz ; sinon, sera éteint.
③		**Mode Congés :** s'allumera si l'ensemble est en mode Congés ; sinon, s'éteindra ; clignotera à une fréquence de 2 Hz en cas de réglage en mode Congés.
④		Compresseur : s'allumera lorsque le compresseur fonctionnera ; sinon, s'éteindra.
⑤		**Chauffe-eau :** s'allumera si le chauffe-eau est enclenché ; sinon, s'éteindra. Si le chauffe-eau est automatiquement enclenché par l'ensemble, s'allumera ; En cas d'enclenchement manuel du chauffe-eau, clignotera à une fréquence d'1 Hz. En cas de mise en MARCHE/ARRET manuelle du chauffe-eau, clignotera à une fréquence de 2 Hz.
⑥		**Désinfection :** s'allumera si l'ensemble est en mode Désinfection ; sinon, s'éteindra. Si le mode Désinfection est automatiquement enclenché par l'ensemble, s'allumera ; Si le mode Désinfection a été enclenché manuellement, clignotera à une fréquence d'1 Hz ; clignotera à une fréquence de 2 Hz en cas de réglage en mode Désinfection ou de réglage du programmateur de désinfection.
⑦		**Alarme de Haute température** Si la température nominale de l'eau est supérieure à 50°C, s'allumera, autrement, s'éteindra.
⑧		**Alarme :** Lorsque l'ensemble sera en protection/erreur, clignotera à une fréquence de 5 Hz et le signal sonore retentira 3 fois toutes les minutes jusqu'à ce que la protection/l'erreur soit levée ; ou alors, appuyer sur (Annul.) pendant 1 seconde.
⑨		**Verrouiller :** Si le bouton est verrouillé, s'allumera ; sinon, sera éteint.

N°	Icône	Désignation
⑩	°C	**Unité de température** Si l'unité de température des réglages est le degré Celsius, s'allumera, s'affichant en degrés Celsius ; si l'unité de température des réglages est le degré Fahrenheit, s'allumera, s'affichant en degrés Fahrenheit.
⑪	Invalid	Invalide Si le bouton est en mode Verrouillage, appuyer sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton Déverrouillage et Invalid s'allumera
⑫	888	888: 888 s'allumera si l'écran est déverrouillé. En mode normal, il affiche la température de l'eau ; en mode Congés, il affiche le nombre de jours de congés restant ; En mode Réglage, il affiche la température nominale ; En mode Interrogation, il affiche les paramètres réglés/de fonctionnement, le code d'erreur/de protection.
⑬	8	**Réservé** 8
⑭.1		**Réglage de la température de l'eau** (Régler) s'allumera au moment de régler la température de l'eau ou de régler les jours de congés.
⑭.2		**Réglage de la date** (Jour) s'allumera au moment de régler la température de l'eau ou de régler les jours de congés. s'allumera lorsque l'ensemble sera en mode Congés.
⑮		**Programmateur** On peut régler six programmateurs. Si l'un d'eux a été réglé, allumera le programmateur correspondant lorsque l'écran sera déverrouillé ; Si aucun des programmateurs n'a été réglé, restera éteint. Si l'on règle le programmateur, era clignoter celui qui correspond à une fréquence de 2 Hz et allumera le programmateur qu'on aura réglé.
⑯		**Horloge et réglage de l'horloge** désigne l'horloge. A chaque fois qu'il y aura un réglage pour l'horloge, s'allumera.



Toute pression sur un bouton ne sera prise en compte que lorsque les boutons et l'afficheur seront déverrouillés.

N°	Icône	Désignation
①		**Pour mettre le chauffe-eau manuellement en MARCHE** Si le chauffe-eau est sur ARRET, suivre les consignes ci-dessous pour le mettre en marche manuellement. L'icône (Chauffe-eau) clignotera. Confirmer manuellement la mise en marche du Chauffe-eau, après quoi le Chauffe-eau chauffera l'eau jusqu'à la température nominale. Après cela, si l'on doit remettre en marche manuellement le Chauffe-eau, recommencer cette manipulation. Si le chauffe-eau est déjà en Marche, le fait d'appuyer sur déclenchera l'affichage de l'icône Invalide sur l'afficheur. Invalid
②	▲	**▲ AUGMENTER** Si l'écran est déverrouillé, on augmentera la valeur correspondante en appuyant sur ▲. • Lors du réglage de la température, appuyer sur ▲ pendant plus d'1 s, et la valeur de température augmentera en continu ; • Lors du réglage de l'horloge/le programmateur, appuyer sur ▲ pendant plus d'1 s, et la valeur de l'horloge/du programmateur augmentera en continu ; • Lors du réglage des jours de congés, appuyer sur ▲ pendant plus d'1 s, et la valeur du jour augmentera en continu ; En mode Interrogation, les points à contrôler défileront vers le haut en appuyant sur ▲.
3.1		**Réglage de l'horloge** Appuyer sur le bouton pendant 5 s pour saisir le réglage de l'horloge. Ensuite, l'icône s'allumera et le chiffre des heures de l'horloge clignotera lentement. Régler le chiffre des heures de l'horloge. Confirmer le réglage des heures. Ensuite, le chiffre des minutes de l'horloge clignotera lentement. Régler le chiffre des minutes de l'horloge. Confirmer le réglage des minutes, puis quitter le réglage de l'horloge.

N°	Icône	Désignation
3.2		**Régler le programmateur** Saisir le réglage du programmateur. Sélectionner le programmateur (à 6) à régler. S'il est sélectionné, l'icône du programmateur clignotera lentement. Confirmer le réglage du programmateur sélectionné.Puis s'allumera. Ensuite, le chiffre des heures du programmateur clignotera lentement. Régler le chiffre des heures du programmateur. Confirmer le chiffre des heures du programmateur. Ensuite, le chiffre des minutes du programmateur clignotera lentement. Régler le chiffre des minutes du programmateur Confirmer le chiffre des minutes du programmateur. Puis l'icône ON ou OFF clignotera lentement à la suite du réglage du programmateur. Régler l'action (MARCHE ou ARRET) du programmateur. Confirmer l'action (MARCHE ou ARRET) du programmateur. ON/OFF OFF ON L'écran affichera automatiquement une valeur différente de 888 en cas d'action différente. Il affichera la dernière température réglée et l'icône si l'action est ON (MARCHE) ; il affichera si l'action est OFF (ARRET). Régler la température de l'eau sur le programmateur à régler. Confirmer et conclure le réglage du programmateur. Puis recommencer cette opération pour régler un autre programmateur.

N°	Icône	Désignation
⑫		**Annuler le programmateur** Saisir le réglage du programmateur. Sélectionner le programmateur (1 à 7) à annuler. S'il est sélectionné, l'icône du programmateur clignotera lentement. Confirmer pour annuler le programmateur. Ensuite, recommencer la sélection du programmateur et l'annulation. Si le programmateur n'a pas été réglé, en appuyant sur le bouton (Annuler), l'écran affichera Invalid. Une fois l'annulation du programmateur terminée, appuyer sur le bouton pendant 3 s pour quitter l'annulation du programmateur. **Vérifier le programmateur** Sélectionner le programmateur (1 à 7) à vérifier. L'icône du programmateur clignotera lentement s'il a été sélectionné, et l'actionnement du programmateur (MARCHE ou ARRET) et le réglage de l'horloge apparaîtront. Si l'action est la mise en MARCHE, la température nominale s'affichera. Et si l'action est la mise à l'ARRET, l'icône – – s'affichera. Appuyer sur le bouton (Annuler) pendant 3 s ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 30 s pour quitter la vérification du programmateur. En cas de conflit entre le Programmateur et la Mise en Marche manuelle : 1) Le moment de la Mise en Marche manuelle est prioritaire ; 2) Le moment de la Mise à l'Arrêt est prioritaire.
④		**ANNULER** Pour annuler le réglage, quitter le réglage, supprimer une alarme, etc. Pour supprimer le signal de l'alarme sonore, il faut appuyer pendant 1 s.
⑤		Bouton Marche/Arrêt et témoin LED Si l'ensemble est en standby, appuyer sur , et l'ensemble passera sur Arrêt. Si l'ensemble est en Marche, appuyer sur , et l'ensemble passera sur Arrêt. Si l'ensemble est sur Arrêt, appuyer sur , et l'ensemble passera sur Marche. Le témoin LED s'allumera si l'ensemble est en Marche ou passera sur Standby et s'éteindra si l'ensemble passe sur Arrêt.
⑥	▼	▼ Diminuer/Descendre Si l'écran est déverrouillé, on diminuera la valeur correspondante en appuyant sur ▼ ● Lors du réglage de la température, appuyer sur ▼ pendant plus d'1 s, et la valeur de température diminuera en continu ; ● Lors du réglage de l'horloge/du programmateur, appuyer sur ▼ pendant plus d'1 s, et la valeur de l'horloge/du programmateur diminuera en continu ; ● Lors du réglage des jours de congés, appuyer sur pendant plus d'1 s, et la valeur du jour diminuera en continu ; En mode Interrogation, les points à contrôler défileront vers le bas en appuyant sur ▼.

N°	Icône	Désignation
⑦		**CONFIRMER/DEVERROUILLER** Si l'écran et les boutons sont déverrouillés, appuyer pour transférer les paramètres de réglage après avoir réglé un paramètre quelconque : ● Si l'on appuie dans les 10 s qui suivent, le réglage des paramètres sera transféré vers l'ensemble ; ● Si l'on maintient la touche enfoncée pendant plus de 10 s, cela réinitialisera tous les paramètres. Si l'écran et les boutons sont verrouillés, maintenir enfoncé pendant 3 s pour les déverrouiller.
⑧		**DÉSINFECTION** Enclencher manuellement la fonction Désinfection. L'icône clignotera. Confirmer manuellement l'enclenchement de la fonction de désinfection, après quoi l'ensemble chauffera l'eau à 65°C au minimum pour assurer la désinfection. Réglage de l'horloge de désinfection Appuyer sur le bouton pendant 3 s pour saisir le réglage de l'horloge de désinfection. Ensuite, l'icône clignotera, et l'icône s'allumera, puis le chiffre des heures de l'horloge clignotera lentement. Régler le chiffre des heures de l'horloge. Confirmer le réglage des heures. Ensuite, le chiffre des minutes de l'horloge clignotera lentement. Régler le chiffre des minutes de l'horloge. Confirmer le réglage de l'horloge de désinfection, puis sortir (quitter). Tous les 7 jours, l'ensemble lancera automatiquement la fonction Désinfection sur l'horloge réglée plus haut. Si l'utilisateur ne paramètre pas l'horloge de désinfection, l'ensemble lancera automatiquement la fonction de désinfection à 23 h 00 tous les 7 jours. Si l'ensemble est à l'Arrêt ou en mode désinfection, le fait d'appuyer sur déclenchera l'affichage du mot Invalid sur l'afficheur.
⑨		**CONGÉS** Vacation Setting Passer en réglage des congés. L'icône clignotera. L'icône s'allumera. indiquera les derniers jours de congés réglés. Régler les jours de congés. La plage de réglage des jours est comprise entre 1 et 99 jours (par défaut sur 14 jours). Confirmer le réglage des congés, puis sortir. L'ensemble passera immédiatement en mode Congés.

N°	Icône	Désignation
⑨	CATIO	En mode Congés, le réglage nominal de température de l'eau est de 15°C par défaut, après quoi 7n1 affichera les jours de congés restants. Au dernier jour de congés, l'ensemble lancera automatiquement la fonction Désinfection, puis rétablira automatiquement la température nominale sur la dernière valeur avant les congés. Si l'ensemble a déjà été mis en mode Congés ou sur OFF (Arrêt), le fait d'appuyer sur CATIO (Congés) entraînera l'affichage de l'icône à l'écran.

COMBINAISON DE TOUCHES

N°	Icône	Désignation
Effacement du code d'erreur	ENTER +	Appuyer simultanément sur les deux boutons pour effacer tous les codes d'erreurs et de protection en mémoire, après quoi l'alarme sonore retentira une fois.
Mode Interrogation	+	Appuyer simultanément sur les deux boutons pendant 1 s pour passer en mode Interrogation. En mode Interrogation, l'utilisateur peut vérifier les réglages et les paramètres de fonctionnement en appuyant sur ▲ ▼ en boucle. Maintenir le bouton enfoncé pendant 1 s ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 30 s pour , puis quitter le mode Interrogation.

REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

En cas de panne d'électricité, l'appareil peut mémoriser tous les paramètres réglés, l'appareil reviendra au réglage précédent lors du rétablissement du courant.

VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES BOUTONS

En cas de non-manipulation des boutons pendant 1 minute, le bouton sera verrouillé sauf si on appuie sur le bouton de Déverrouillage , Appuyer sur pendant 3 s, ce qui déverrouille les boutons.

VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DE L'ÉCRAN

Si le bouton n'est pas manipulé pendant 30 s, l'écran sera verrouillé (éteint) sauf en cas de code de défaut et de témoin d'alarme. Le fait d'appuyer sur n'importe quel bouton déverrouillera l'écran (allumer).

DIAGNOSTIC DES PANNES

ASTUCES POUR NE PAS PROVOQUER DE DÉFAUT

- **Pourquoi le compresseur ne peut-il pas démarrer immédiatement après le réglage ?**
  L'appareil attendra 3 mn pour équilibrer la pression des circuits avant de redémarrer le compresseur ; il s'agit d'un circuit logique de protection de l'appareil.
- **Pourquoi, par moments, la température indiquée au panneau d'affichage est-elle en baisse alors que l'appareil est en marche ?**
  Lorsque la température de la cuve supérieure est bien plus élevée que celle de l'élément inférieur, l'eau chaude de l'élément supérieur se mélangera à l'eau froide du bas qui coule en continu par le robinet d'arrivée d'eau, ce qui réduira la température de l'élément supérieur.

- **Pourquoi, par moments, la température indiquée à l'afficheur est en baisse alors que l'appareil est encore maintenu fermé ?**
  Pour éviter la mise en MARCHE/ARRET fréquente de l'appareil, l'appareil n'enclenchera la source de chaleur que lorsque la température de la cuve inférieure sera inférieure d'au moins 5°C à la température nominale.

- **Pourquoi, par moments, la température indiquée à l'afficheur diminue-telle de façon spectaculaire ?**
  Du fait que la cuve est de type cuve sous pression, s'il y a une forte demande d'eau chaude, l'eau chaude sera soutirée rapidement de la partie supérieure de la cuve pendant que l'eau froide s'écoulera rapidement dans la partie inférieure de la cuve ; si le niveau d'eau froide dépasse le niveau où se trouve le capteur de température du haut, la température indiquée sur l'afficheur sera en baisse spectaculaire.

- **Pourquoi, par moments, la température indiquée à l'afficheur diminue-telle beaucoup alors qu'il y a toujours une bonne quantité d'eau chaude à soutirer ?**
  Du fait que le capteur de température de l'eau du haut est situé au ¼ de cuve supérieur, lorsqu'on prend de l'eau chaude, cela signifie qu'il reste encore au moins le ¼ de la cuve d'eau chaude en réserve.

- **Pourquoi, par moments, l'appareil affiche-t-il «LA» à l'écran ?**
  La plage de température de fonctionnement disponible pour la pompe à chaleur est comprise entre -7 et 43°C ; si la température ambiante se trouve en-dehors de la plage, le système affichera le signal susmentionné pour permettre à l'utilisateur de le remarquer.

- **Pourquoi, par moments, n'y a-t-il rien d'affiché à l'écran ?**
  Pour prolonger la durée de vie de l'écran sur le long terme, en cas de non-actionnement du bouton pendant 30 s, cela provoquera l'extinction de l'écran à l'exception de l'indicateur LED.

- **Pourquoi, par moments, les boutons sont-ils désactivés ?**
  Si aucune commande n'a été déclenchée au tableau de commande pendant 1 mn, l'appareil verrouillera le tableau et indiquera "🔒" ; pour déverrouiller le tableau, maintenir le bouton «Enter» enfoncé pendant 3 secondes.

- **Pourquoi, par moments, y a-t-il de l'eau qui s'écoule par le tuyau d'évacuation du robinet de purge ?**
  Du fait que la cuve est de type cuve sous pression, lorsque l'eau chauffera à l'intérieur de la cuve, l'eau se dilatera, ce qui fait que la pression à l'intérieur de la cuve augmentera ; si la pression monte à plus de 10 bar, le robinet de purge sera actionné pour dépressuriser et en conséquence, l'eau chaude sera évacuée en goutte-à-goutte. Si l'eau en goutte-à-goutte s'évacue en continu par le tuyau de vidange du robinet de purge, c'est anormal, nous vous invitons à contacter un technicien qualifié pour réparer.

A PROPOS DE L'AUTO-PROTECTION DE L'APPAREIL

- Lorsque l'auto-protection se déclenchera, le système s'arrêtera et lancera un autocontrôle, puis redémarrera lorsque la protection sera rétablie.
- Lorsque l'auto-protection se déclenchera, l'alarme sonore retentira toutes les deux minutes, le 🔊 clignotera et le code de défaut s'affichera sur l'indicateur de température de l'eau. Appuyer sur le bouton CANC pendant 1 s pour stopper l'alarme sonore ; toutefois, le 🔊 et le code de défaut ne disparaîtra pas tant que la protection ne sera pas rétablie.
- Dans les cas suivants, il pourra y avoir auto-protection : entrée ou sortie d'air bouchée, trop de poussière sur l'évaporateur, alimentation électrique défectueuse (au-delà des limites de 220-240 V).

LORSQU'UN DÉFAUT SURVIENT

- Si certains défauts se produisent, l'appareil basculera automatiquement sur le chauffe-eau pour alimenter en eau chaude sanitaire, n'hésitez pas à contacter un personnel qualifié pour réparer.
- Si un défaut grave se produit, l'appareil ne démarrera pas ; veuillez contacter un technicien qualifié pour réparer.
- Si certains défauts surviennent, l'alarme sonore émettra 3 signaux toutes les deux minutes et le 🔊 clignotera rapidement. Appuyer sur CANC pendant 1 s pour arrêter l'alarme alors que l'icône d'alarme restera allumée.

SOLUTIONS POSSIBLES EN CAS DE DÉFAUT

Défaut	Cause possible	Solution
Sortie d'eau froide et écran d'affichage éteint	• Défaut de branchement entre la prise mâle et la prise femelle d'alimentation. • Température nominale de l'eau trop basse. • Capteur de température en panne ; carte électronique de l'indicateur en panne.	• Brancher. • Choisir un réglage de température de l'eau plus élevé. • Contacter le centre de S.A.V.
Il n'y a pas d'eau chaude qui s'échappe	• L'arrivée d'eau publique a été coupée. • La pression d'arrivée d'eau froide est trop faible (< 0,15 Mpa). • Le robinet d'arrivée d'eau froide est fermé.	• Attendre le rétablissement de l'arrivée d'eau publique. • Attendre que la pression d'eau à l'arrivée augmente. • Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau.
Fuite d'eau	• Les raccords des canalisations hydrauliques ne sont pas correctement étanchéifiés.	• Examiner tous les raccords et remettre des joints d'étanchéité neufs.

TABLEAU DE SUPPRESSION DES CODES DE DÉFAUTS

Affichage	Désignation de la panne	Mesure corrective
E0	Défaut du capteur T5U (capteur de température de l'eau supérieur)	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E1	Défaut du capteur T5L (capteur de température de l'eau inférieur)	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E2	Erreur de communication entre la Cuve et le Contrôleur Filaire	Peut-être que la connexion entre le contrôleur et la carte électronique a sauté ou que la carte électronique est en panne.
E4	Défaut du capteur de température de l'évaporateur T3	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E5	Défaut du capteur de température ambiante T4	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E6	Défaut du capteur de température de refoulement du compresseur TP	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E7	Défaut du système de la Pompe à chaleur Si l'un des signaux P3/P4/P2/P1 apparaît en continu à 3 reprises à l'intérieur d'un cycle de chauffage unique, le système le considérera comme un "Défaut du système de la pompe à chaleur"	Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E8	Défaut de perte électrique Si la carte électronique présente un circuit à induction de courant, vérifier que la différence de courant entre L, N >14 mA, le système considérant cela comme un "défaut de perte électrique".	Certains fils se sont peut-être cassés ou les fils sont mal branchés. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
E9	Défaut TH du capteur de température côté aspiration du compresseur	Peut-être que la connexion entre le capteur et la carte électronique a sauté ou que le capteur est en panne. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
EE	Défaut de circuit ouvert sur le chauffe-eau (IEH (différence de courant entre Chauffe-eau sur Marche et Chauffe-eau sur Arrêt) < 1 A)	Le chauffe-eau est peut-être tombé en panne ou les fils ont été mal rebranchés après réparation.
EF	Défaut de puce d'horloge	La puce est peut-être tombée en panne, alors que l'ensemble peut quand même fonctionner sans mémoire d'horloge ; donc, il faut réinitialiser l'horloge lors du rétablissement de l'alimentation. Si nécessaire, contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
Ed	Défaut de puce E-EPROM	Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
P1	Protection anti-hautes pressions des circuits ≥ 27,6 bar activé ; ≤ 20,7 bar désactivé	Peut-être du fait que les circuits sont bouchés, il y a présence d'air ou d'eau ou de plus de fluide frigorigène dans les circuits (après réparation), panne du capteur de température de l'eau, etc. Contactez un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
P2	Protection contre les hautes températures de refoulement Tp >115°C Protection activée Tp <90°C Protection désactivée	Peut-être du fait que les circuits sont bouchés, il y a présence d'air ou d'eau ou de moins de fluide frigorigène dans les circuits (après réparation), panne du capteur de température de l'eau, etc. Contactez un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
P3	Protection du compresseur anormalement stoppée La température à l'évacuation est moins élevée que la température à l'évaporateur après avoir fait fonctionner le compresseur sur une certaine durée.	Peut-être que le compresseur est en panne ou que la liaison entre la carte électronique et le compresseur est mauvaise. Contacter un technicien qualifié pour procéder à l'entretien de l'ensemble.
P4	Protection contre les surintensités du compresseur (10 s après la mise en route du compresseur, le contrôle de l'intensité du courant démarre). 1) le seul compresseur en fonctionnement, s'il est à plus de 7 A, le compresseur s'arrêtera et la protection se déclenchera.) 2) Compresseur + chauffe-eau ouverts, s'il est >IEH+7, le compresseur s'arrêtera et la protection se déclenchera.)	Peut-être dû au fait que le compresseur est en panne ou que les circuits sont bouchés, à la présence d'air ou d'eau ou de davantage de fluide frigorigène dans les circuits (après réparation), ou à une anomalie du capteur de température de l'eau, etc.
LA	Lorsque la température ambiante T4 se trouve en-dehors de la plage de fonctionnement de lapompe à chaleur (-7 ~ 43°C la Pompe à chaleur s'arrêtera, l'ensemble affichera "LA" à l'emplacement de l'horloge sur l'afficheur jusqu'à ce que T4 revienne à (-7 ~ 43°C). Valable uniquement pour l'ensemble sans chauffe-eau. Un ensemble à chauffe-eau n'affichera jamais "LA".	C'est normal, et il n'est pas nécessaire de réparer.

REMARQUE Les codes de diagnostics énoncés ci-dessus sont les plus courants. Si un code de diagnostic non énoncé ci-dessus s'affiche, contactez l'assistance technique la plus proche en rappelant le numéro de référence inscrit sur la page de garde du présent manuel.

MAINTENANCE

MAINTENANCE

- Vérifier régulièrement la liaison entre les prises électriques mâle et femelle et la liaison à la terre.
- Dans certaines régions froides (où la température descend au-dessous de 0°C), en cas d'arrêt prolongé du système, il faudra vidanger toute l'eau en cas de risque de gel de la cuve et de détérioration du chauffe-eau thermodynamique.
- Il est conseillé de nettoyer tous les six mois l'intérieur de la cuve et le chauffe-eau pour conserver des performances efficaces.
- Examiner l'anode tous les six mois et la remplacer si elle est hors d'usage. Pour tous renseignements complémentaires, contacter le fournisseur ou le service après-vente.
- Il est conseillé de régler une température inférieure pour réduire le dégagement de chaleur, prévenir l'entartrage et économiser de l'énergie si la quantité d'eau à la sortie est suffisante.
- Nettoyer le filtre à air une fois par mois si cela a des répercussions sur les performances au chauffage. En ce qui concerne le filtre placé directement sur l'entrée d'air (c'est-à-dire en cas d'entrée d'air sans raccordement à la toile xxx canvas), voici la marche à suivre pour démonter le filtre : dévisser (sens inverse horaire) la bague d'entrée d'air, retirer le filtre et le nettoyer à fond ; pour finir, le remettre en place sur l'appareil.
- Avant d'arrêter le système pour une durée prolongée :
  - couper l'alimentation électrique,
  - vidanger toute l'eau contenue dans la cuve et dans les canalisations, puis fermer tous les robinets,
  - examiner régulièrement les éléments internes.
- Comment remplacer l'anode
  - Couper le courant, puis fermer le robinet d'arrivée d'eau.
  - Ouvrir le robinet d'eau chaude, puis diminuer la pression de la cuve intérieure.
  - Ouvrir le robinet de refoulement, puis vidanger l'eau jusqu'à ce qu'on ne voie plus d'eau couler.
  - Retirer l'anode.
  - La remplacer par une neuve en s'assurant que le joint soit bien étanche.
  - Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau froide jusqu'à ce que de l'eau s'échappe par le robinet de sortie, puis tourner le robinet de sortie d'eau.
  - Rétablir le courant, puis remettre en marche l'appareil.

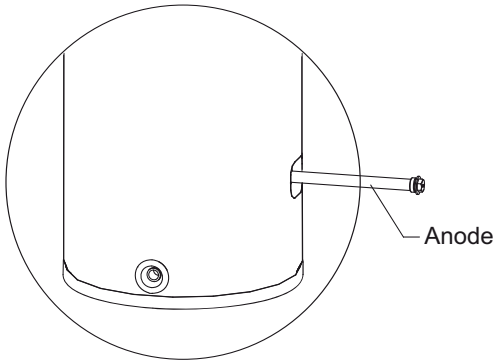


TABLEAU DES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE RÉGULIÈRES

Point à contrôler	Contenu à contrôler	Fréquence des contrôles	Mesure à prendre
1	Filtre à air (entrée/sortie)	1 fois par mois	Nettoyer le filtre
2	Anode	1 fois tous les six mois	Remplacer si elle est hors d'usage
3	Intérieur de la cuve	1 fois tous les six mois	Nettoyer la cuve
4	Chauffe-eau	1 fois tous les six mois	Nettoyer le chauffe-eau
5	Robinet de purge	1 fois par an	Manoeuvrer la poignée du robinet de purge pour s'assurer que les canalisations d'eau sont bien dégagées
	Si l'eau ne coule pas librement lorsqu'on manipule la poignée, procéder à l'échange standard du robinet de purge.		

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle		Kinta Air 200 l.
Puissance de chauffage de l'eau		1450 W
Puissance nominale/ Intensité à l'alimentation		1500 W/6.5 A
Alimentation		220-240V~ 50Hz
Mode de fonctionnement		Mise en route en mode Automatique/Manuel, signal de défaut, programmateur, etc.
Protections		Limiteur de pression, Protection contre les surintensités, Régulateur & Protecteur contre les excès de température, Protection contre les pertes électriques, etc.
Puissance du chauffe-eau thermodynamique		3000 W
Fluide frigorigène		R134a (950g)
Circuit de canalisations d'eau	Temp. de l'eau à la sortie	Par défaut 60°C (réglable entre 38 et 70°C)
	Echangeur côté eau	Condenseur de sécurité, tube de cuivre enveloppant l'extérieur du réservoir de stockage
	Diam. du tuyau d'entrée	DN 20
	Diam. du tuyau de sortie	DN 20
	Diam. du tuyau de vidange	DN 20
	Diam. du robinet de purge	DN 20
	Pression maxi	1.0 MPa
Côté air de l'échangeur	Matériau	Ailette en aluminium hydrophile, tube de cuivre à rainure intérieure
	Puissance du moteur	28 W
	Cheminement de circulation de l'air	Sortie/entrée à la verticale, raccord de conduit disponible
Dimensions		Φ560 × 1670 mm
Contenance de la cuve d'eau		190 L
Poids net		94 kg
Type d'élément fusible		T5A 250 V~

Conditions d'essais :
Température ambiante 15/12°C (DB/WB),
Température de l'eau comprise entre 15°C et 45°C.